



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **425/24**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

Richtigstellung der Ausgabenanlastung des Beschlusses des Gemeindeausschusses Nr. 313/24 vom 06.06.2024 betreffend "Beauftragung des Unternehmens Elektro Wisthaler GmbH mit dem Austausch der Leuchtmittel im Probelokal der Musikkapelle von Vierschach (CIG B1F59DE95A)"

**OGGETTO:**

Rettifica dell'imputazione di spesa della deliberazione della giunta comunale n. 313/24 del 06.06.2024 riguardante "Incarico all'impresa Elektro Wisthaler Srl della sostituzione delle lampade nel locale prove della banda musicale di Versciaco (CIG B1F59DE95A)"

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**08.08.2024 - ore 10:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindegemeinsekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 313/24 vom 06.06.2024 „Beauftragung des Unternehmens Elektro Wisthaler GmbH mit dem Austausch der Leuchtmittel im Probelokal der Musikkapelle von Vierschach für einen Betrag von € 4.122,93 (+ MwSt.) in Übereinstimmung mit dem Angebot vom 30.05.2024 (CIG B2641E6FE2)“;

VISTA la deliberazione della giunta comunale n. 313/24 del 06.06.2024 „Incarico all'impresa Elektro Wisthaler Srl della sostituzione delle lampade nel locale prove della banda musicale di Versciaco per un importo di € 4.122,93 (+ IVA), giusta l'offerta del 30.05.2024 (CIG B2641E6FE2)“;

FESTGESTELLT, dass die genannte Ausgabe fälschlicherweise dem Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 wie folgt angelastet wurde:

ACCERTATO che la suddetta spesa è stata erroneamente imputata al bilancio di previsione 2024 – 2026 nel modo seguente:

Institutionelle Dienste; Verwaltung und Gebärung	Mission <b>01</b> Missione	Servizi istituzionali, generali e di gestione
Verwaltung der Domänen- und Vermögensgüter	Programm <b>05</b> Programma	Gestione dei beni demaniali e patrimoniali
	Titel <b>2</b> Titolo	
Unbewegliche Güter	Kapitel <b>01052.02.010900000</b> capitolo	Beni immobili
Sonstige n.a.b. Dienste PATRIMONIO IMMOBIL. - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	Ebene <b>5.</b> Livello U.2.02.01.09.000	UNBEWEGLICHE VERMÖGENSGÜTER - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN

DARAUF HINGEWIESEN, dass dieselbe Ausgabe richtigerweise dem Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 wie folgt hätte angelastet werden müssen:

DATO ATTO che la spesa medesima avrebbe dovuto essere correttamente imputata al bilancio di previsione 2024 – 2026 nel modo seguente:

Institutionelle Dienste; Verwaltung und Gebärung	Mission <b>05</b> Missione	Servizi istituzionali, generali e di gestione
Verwaltung der Domänen- und Vermögensgüter	Programm <b>02</b> Programma	Gestione dei beni demaniali e patrimoniali
	Titel <b>2</b> Titolo	
KULTUR - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	Kapitel <b>05022.0210900 0</b> capitolo	CULTURA - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI
Schulische Einrichtungen	Ebene <b>5.</b> Livello U.2.02.01.09.003	Fabbricati ad uso scolastico

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb den oben genannten Beschluss des Gemeindeausschusses berichtigen zu müssen;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

DARAUF HINZUWEISEN, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

RO646BmnW4jlnixKNMnL174/RxLSFWISep/wjfy/bp0=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes

JmLwAkEye19liNptAmtLGdGqJW9CFcEf/L458+iu32M=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-

RITENUTO pertanto dover rettificare la suddetta deliberazione della giunta comunale;

ESAUROTA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

DATO ATTO che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del Servizio competente - impronta digitale:

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

no-Südtirol“;

**b e s c h l i e ß t**

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. den Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 313/24 vom 06.06.2024 „Beauftragung des Unternehmens Elektro Wisthaller GmbH mit dem Austausch der Leuchtmittel im Probelokal der Musikkapelle von Vierschach für einen Betrag von € 4.122,93 (+ MwSt.) in Übereinstimmung mit dem Angebot vom 30.05.2024 (CIG B2641E6FE2)“ wie folgt richtigzustellen:  
Die Tabelle betreffend die Ausgabenanlastung unter Punkt 8 des beschließenden Teils wird wie folgt ersetzt:

Institutionelle Dienste; Verwaltung und Gebahrung	Mission <b>05</b> Missione	Servizi istituzionali, generali e di gestione
Verwaltung der Domänen- und Vermögensgüter	Programm <b>02</b> Programma	Gestione dei beni demaniali e patrimoniali
	Titel <b>2</b> Titolo	
KULTUR - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	Kapitel <b>05022.0210900 0</b> capitolo	CULTURA - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI
Schulische Einrichtungen	Ebene <b>5.</b> Livello U.2.02.01.09.003	Fabbricati ad uso scolastico

**d e l i b e r a**

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di rettificare, come appresso, la deliberazione della giunta comunale n. 313/24 del 06.06.2024 „Incarico all'impresa Elektro Wisthaller Srl della sostituzione delle lampade nel locale prove della banda musicale di Versciaico per un importo di € 4.122,93 (+ IVA), giusta l'offerta del 30.05.2024 (CIG B2641E6FE2)“:  
La tabella riguardante l'imputazione della spesa di cui al punto 8 della parte deliberativa viene sostituita nel modo seguente:
2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
3. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;
3. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;
4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren;
4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n.

wahren.

82 i.v..

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzlicher Form:

ad unanimità di voti nella forma di legge:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dalla data di esecutività.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---